



Achtung! Kugel niemals fetten oder ölen!
Gleitschale ist wartungsfrei !!!
Important Notice!
Don't grease or oil the ball!

Zum Lieferumfang für die Schnellkupplung 160 gehört die Wechselplatte 050/87.
Alle Wechselplatten haben einen versetzbaren Video-Pin und eignen sich besonders zur Aufnahme von Spektivern, Video- und Mittelformatkameras und Kameras.

Wichtiger Hinweis! Auch ArcaSwiss-Wechselplatten können verwendet werden. Jedoch ist sowohl das Einsetzen als auch das Herausnehmen nur mit gedrücktem Sicherungsstift möglich.

The Quick release plate 050/87 is included with the quick release coupling 160.
All quick release plates have an adjustable video pin and are thus particularly suitable for use with spotting scopes, video and medium format cameras, as well as cameras.

Important Notice! When using Arca Swiss-quick release plates, the plate can be inserted and removed only in one direction only when the safety pin is pressed.



050/40	050/57	050/87	050/117	050/157
Item no./ Art.Nr.: 320280	Item no./ Art.Nr.: 320281	Item no./ Art.Nr.: 320282	Item no./ Art.Nr.: 320283	Item no./ Art.Nr.: 320284
1 x 1/4"	1 x 1/4"	2 x 1/4"	2 x 1/4"	2 x 1/4"
locking pin/ Video-Pin	locking pin/ Video-Pin	locking pin/ Video-Pin	locking pin/ Video-Pin	locking pin/ Video-Pin
↔ 0	↔ 17	↔ 47	↔ 77	↔ 117
40 mm	57 mm	87 mm	117 mm	157 mm
38 g	50 g	80 g	100 g	130 g

Berlebach®

Qualität seit 1898 Quality since 1898



Halbschale 75 mm bzw. 100 mm nachrüstbar,
Klemmung mit Stern- oder Holzgriff möglich.

Tripod connection also with Levelling
Unit 75 mm/ 100 mm possible.
Handle with plastic knob or
wooden handle.



Berlebach® Stativtechnik
Wolfgang Fleischer
Chemnitzer Str. 2
D-09619 Mulda/ Germany
☎: +49(0) 37320-1201/1209
✉: +49(0) 37320- 1202
📧: info@berlebach.de
🌐: www.berlebach.de



3-Wege-Neiger *Pegasus*

Mit Schnellkupplung 160 für
Schwalbenschwanzprofile

3-Way Tilt Head *Pegasus*

With Dovetail
Quick-Release Coupling 160

- kg 1,55 kg 3.41 lbs
- 15 kg 30 lbs
- 112 mm 4.4 in
- 2 x 43°

**made
in
Germany**



Einsatz des Stativkopfes

Feststellung

Der *Pegasus* wird durch Festziehen von nur einer einzigen Feststellschraube ① komplett fixiert. Ist die Feststellschraube ① gelöst, erlaubt der Kugelneiger geführte Bewegungen, ohne unerwünscht seitlich wegzukippen.

Friktionsvoreinstellung

Lösen sie zuerst die Feststellschraube ① und ziehen anschließend die Friktionsschraube ② so fest an, bis sie den gewünschten Gleitwiderstand erhalten. Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Friktion und Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert die Friktion.

Hochformatfunktion

Um auf Hochformat umzustellen, lösen sie zuerst den Hochformatklemmhebel ③. Anschließend klappen sie das Schwenkoberteil ④ bei gleichzeitig nach unten gedrückter Hochformatsicherung ⑤ in die 90°-Position.

Fixierung: Festziehen des Hochformatklemmhebels ③.

Panoramafunktion

Als Basis für die Panoramafotografie kann die Vertikalachse blockiert werden. Dazu Kopf mittig positionieren (Feststellschraube ① geöffnet lassen) und Panoramahebel ⑥ zur Mitte schieben. Nun kann der Kopf zur Panoramafotografie genutzt werden.

Schnellkupplung

Entfernen der Wechselplatte: Rändelschraube ⑧ lösen, Sicherungsstift ⑨ drücken und Wechselplatte in Längsrichtung herausziehen.

Einsetzen der Wechselplatte: Wechselplatte in Längsrichtung einschieben, Position einrichten und Rändelschraube ⑧ feststellen.

Schwenkarm

Der Schwenkarm ⑫ kann an beiden Seiten beliebig befestigt werden. Dazu den Innensechskantschlüssel ⑪ (Größe 4 mm) herausnehmen und Schwenkarm nach Belieben montieren.

Bedienteile

- ① Feststellschraube
- ② Friktionsschraube
- ③ Hochformatklemmhebel
- ④ Schwenkoberteil
- ⑤ Hochformatsich.
- ⑥ Panoramahebel
- ⑦ Dosenlibelle
- ⑧ Rändelschraube
- ⑨ Sicherungsstift
- ⑩ Schwenkarmaufnahme
- ⑪ Innensechskantschlüssel 4mm
- ⑫ Schwenkarm

Controls

- Locking knob ①
- Friction control knob ②
- Portrait format lever ③
- Swivel platform ④
- Portrait format safety catch ⑤
- Panorama lever ⑥
- Circular level ⑦
- Knurled knob ⑧
- Safety pin ⑨
- Base for handle ⑩
- Hex-wrench ⑪
- Pan and tilt handle ⑫

Operation of the Tripod Head

Locking

The Berlebach *Pegasus* tripod head is securely locked by tightening just one single locking knob ①. With the locking knob ① loosened, the ball head allows guided movements without accidental tipping.

Friction Control

First loosen the locking knob ① and then carefully tighten the friction control knob ② to adjust the amount of friction required. Turn clockwise to increase the friction and counterclockwise to decrease the friction.

Portrait Format Function

To switch to portrait format, first release the portrait format lever ③. Then flip up the swivel platform ④ to 90° position while at the same time holding down the portrait format safety catch ⑤. Tighten the vertical format lever ③ to stay in position.

Panorama Function

The vertical axis can be blocked as a basis for panoramic photography. First turn the head in a middle position, then slide the panorama lever ⑥ in the middle. You can use the head for panorama.

Quick Release Coupling

To remove the quick release plate, loosen the knurled knob ⑧, press safety pin ⑨, and pull out the quick release plate alongside.

To insert the quick release plate, push the plate alongside into the receiver, moving it forward with the safety pin ⑨ depressed until the desired position has been reached and the pin latches into the corresponding notch.

Retighten the knurled knob ⑧.

Handle

The handle ⑫ can be attached to both sides of the head. To fix the handle in any position, use the hex wrench (size 4 mm) for fixing..

